

کتابخانه
چهاران جدید

فری العنید

رسوم : بریندا کلارک

تالیف : پولیت بورچوا



دار نهضة مصر

فیری الحنید

5



تالیف: پولیت بورچوا

رسوم: بریندا کلارک

اسم السلسلة، خبرات جديدة
العنوان، فرى العنيد
تأليف، پوليت بورجوا
رسوم، بريندا كلارك
ترجمة وإعداد، إدارة النشر والترجمة بدار نهضة مصر
إشراف عام، داليا محمد إبراهيم

Franklin is Bossy



Franklin is a trademark of Kids Can Press Ltd.

Text © 1993 by Contexta Inc.

Illustrations © 1993 by Brenda Clark Illustrator Inc.

Published in Arabic by Nahdet Misr Publishing House upon an agreement with Kids Can Press Ltd., Toronto, Ontario, Canada.

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical photocopying, sound recording, or otherwise, without the prior written permission of Nahdet Misr Publishing House.

سلسلة، خبرات جديدة، تصدرها دار نهضة مصر للنشر بترخيص من شركة Kids Can Press

ترجمة قصة، Franklin is Bossy

يحظر طبع أو نشر أو تصوير أو تخزين
أى جزء من هذا الكتاب بآية وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية
أو بالتصوير أو خلاف ذلك إلا بإذن كتابى صريح من الناشر.

الترقيم الدولى، 978-977-14-2636-2
رقم الإيداع، 2004 / 4255
طبعة، يناير 2020

تليفون، 02 33472864 - 33466434
فاكس، 02 33462576

خدمة العملاء، 16766

Website: www.nahdetmisr.com

E-mail: publishing@nahdetmisr.com



أسسها أحمد محمد إبراهيم سنة 1998

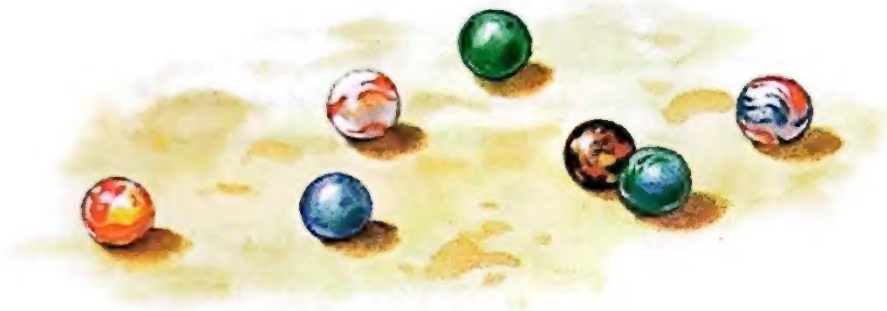
21 شارع أحمد عرابي -

المنزهة - الجيزة

قِرَى الْخَنِيذِ

يَسْتَطِيعُ فِرَى أَنْ يَرْتَدِيَ مَلَابِسَهُ كَمَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَعُدَّ الْأَرْقَامَ
وَأَنْ يَعْقِدَ أَرْبِطَةً حِذَائِهِ.

فِرَى لَهُ أَصْدِقَاءٌ كَثِيرُونَ وَلَهُ صَدِيقٌ وَاحِدٌ مُقَرَّبٌ مِنْهُ هُوَ
دَبْدُوبٌ.. يَلْعَبُ فِرَى مَعَهُ لُغْبَةً الْاِخْتِبَاءِ، وَالْبُلَى، وَالْكُرَةَ وَكُلَّ
الْأَلْعَابِ الْجَمِيلَةِ، وَلَكِنْ حَدَثَ شَيْءٌ رَهِيبٌ فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ فَقَدْ
تَشَاجَرَ فِرَى وَدَبْدُوبٌ.





فَفِي صَبَاحِ أَحَدِ أَيَّامِ الصَّيْفِ الْحَارَّةِ الرَّطْبَةِ عَرَضَ فِرَى عَلَى
أَصْحَابِهِ أَنْ يَلْعَبُوا «بِلَى» قَائِلًا: «مَا رَأَيْتُكُمْ فِي أَنْ نَلْعَبَ بِلَى؟»
وَأَفَقَ الْأَصْدِقَاءُ، وَلَكِنْ بَعْدَ وَقْتٍ قَصِيرٍ قَالَ لَهُمْ:
«لَقَدْ تَعَبْتُ مِنَ الْبِلَى هَيَّا بِنَا نَتَسَابَقُ».







فَتَذَمَّرَ الذَّبُّ قَائِلًا: «إِنَّكَ دَائِمًا تَخْتَارُ اللَّعْبَةَ»

لَمْ يَهْتَم فِرَى، وَبَدَأَ الْجَمِيعُ السَّبَاقَ.

وَفِي السَّبَاقِ كَانَ دَبْدُوبٌ فِي الْمَقْدَمَةِ ثُمَّ الْأَوْزَةُ

عَلَى مَقْرُبَةٍ مِنْهُ، وَوَجَدَ فِرَى نَفْسَهُ آخِرَ الْمُتَسَابِقِينَ

وَأَنَّهُ خَسِرَ السَّبَاقَ .



عِنْدَمَا وَصَلَ فَرَى لِأَخْرِ السَّبَاقِ مُتَأَخِّرًا صَاحَ وَقَالَ:
«الْأَبْطَأُ هُوَ الْفَائِزُ رَانِعٌ أَلَيْسَ كَذَلِكَ! !»
فَقَالَ الدُّبُّ مُسْتَاءًا: «هَذَا لَيْسَ عَدْلًا»
فَتَجَاهَلَهُ فَرَى ثَانِيَةً وَقَالَ:
«لَقَدْ تَعَبْتُ مِنَ الْجَرَى هَيَّا بِنَا نَلْعَبُ الْبَيْسْبُولَ»







غَضِبَ دَبْدُوبٌ وَلِهَذَا لَمْ يَضَعْ قُبْعَةَ اللَّعِبِ وَلَمْ يَرْتَدِ
قُفَّازَ الْبَيْسُبُولِ.

فَقَالَ: «إِنَّ الْجَوَّ شَدِيدُ الْحَرَارَةِ وَأَنَا لَا أُرِيدُ اللَّعِبَ».

فَقَالَ فِرَى: «لَا إِنَّ الْجَوَّ لَيْسَ حَارًّا».

فَقَالَ دَبْدُوبٌ: «بَلْ هُوَ كَذَلِكَ».

فَأَجَابَهُ فِرَى: «لَا».

فَصَاحَ دَبْدُوبٌ قَائِلًا: «أَنَا لَا أُرِيدُ اللَّعِبَ مَعَكَ يَا فِرَى».

رَدَّ فِرَى قَائِلًا: «وَأَنَا أَيْضًا لَا أُرِيدُ اللَّعِبَ مَعَكَ».



عَادَ فِرَى إِلَى الْمَنْزِلِ وَهُوَ حَزِينٌ.
سَأَلَهُ وَالِدُهُ: «مَاذَا بَلَكَ؟»
رَدَّ فِرَى: «لَا أَجِدُ مَنْ يَلْعَبُ مَعِيَ».
فَقَالَ وَالِدُهُ: «رُبَّمَا يَأْتِي أَصْدِقَاؤُكَ فِيمَا بَعْدُ».
فَقَالَ فِرَى: «رُبَّمَا».



قَامَ فِرَى بِنَاءِ قَلْعَةٍ مِنَ الْمَكْعَبَاتِ فِي عُرْفَتِهِ
وَأَقَامَ حِصْنًا لِيَخْتَبِئَ وَرَاءَهُ وَصَنَعَ سَيْفًا وَدِرْعًا ،
وَرَسَمَ صُورًا وَقَرَأَ قِصَصًا وَبَنَى بَيْتًا لِعِبٍّ فِيهِ بِمُفْرَدِهِ
لِمُدَّةِ سَاعَةٍ ، ثُمَّ لَمْ يَجِدْ مَا يَفْعَلُ بَعْدَ ذَلِكَ ؟!







وَلِهَذَا ذَهَبَ فِرَى بَحْثًا عَنْ أَى صَدِيقٍ لِيَلْعَبَ مَعَهُ،
فَرَأَى أَصْدِقَاءَهُ يَسْبَحُونَ فِي النُّهْرِ هَرَبًا مِنَ الْجَوِّ الْحَارِّ.
فَسَأَلَهُمْ: «هَلْ مَا زِلْتُمْ تَشْعُرُونَ بِالْحَرَارَةِ؟»
فَأَجَابُوهُ: «لَا».
فَقَالَ لَهُمْ: «إِذَنْ هَيَّا نَلْعَبُ الْكُرَّةَ».





وَقَبْلَ أَنْ يَنْطِقَ أَحَدُهُمْ بِكَلِمَةٍ، بَدَأَ فِرِي فِي إِعْطَاءِ الْأَمْرِ
لَأَصْدِقَائِهِ قَائِلًا: «دَبْدُوبَ أَنْتَ سَتَلْعَبُ الرَّمِيَةَ الْأُولَى» وَأَنْتِ يَا أَوْزَةَ
مَعَ الْقَنْدَسَةِ فِي الْمُوْخَرَةِ أَمَا أَنَا سَأَكُونُ الرَّامِي لِلْكُرَةِ.
صَرَخَ دَبْدُوبُ قَائِلًا: «أَنْتَ عَنِيدٌ جِدًّا وَلَنْ أَلْعَبَ مَعَكَ».
وَأَفَقَ الْجَمِيعُ عَلَى كَلَامِ دَبْدُوبِ وَقَالُوا: «كَلَامُ دَبْدُوبِ صَحِيحٌ»
أَعْطَاهُمْ فِرِي ظَهْرَهُ وَتَرَكَهُمْ عَائِدًا إِلَى الْمَنْزِلِ.





وَلَأَنَّهُ لَمْ يَجِدْ أَحَدًا لِيَلْعَبَ مَعَهُ أَوْ شَيْئًا يَقُومُ بِهِ، فَقَدْ قَامَ
فِرَى بِمُسَاعَدَةِ وَالِدِهِ طَوَالَ الظَّهِيرَةِ، فَقَامُوا بِسَقَى الزَّرْعِ
وَتَقْلِيمِهِ وَغَسَلُوا أَرْضِيَةَ مَنْزِلِهِمْ وَصَنَعُوا عَشَاءً لـ«حَيَوَانَ
الْخُلْدِ»* فَقَدْ كَانَ مَرِيضًا.

فَقَالَ «الْخُلْدُ» لِوَالِدِ فِرَى: «إِنَّكَ صَدِيقٌ بِحَقٍّ».
وَفِي الطَّرِيقِ إِلَى الْمَنْزِلِ سَأَلَ فِرَى وَالِدَهُ: «هَلْ سَبَقَ
وَتَشَاجَرْتُ مَعَ الْخُلْدِ؟».

فَقَالَ وَالِدُهُ: «أَحْيَانًا وَلَكِنَّنَا دَائِمًا نَتَصَالَحُ».

* الْخُلْدُ: حَيَوَانٌ ثَدْيِي يَتَغَذَّى عَلَى الديدان والحشرات، ويعيش تحت الأرض.



لَعِبَ فِرَى بِمُفْرَدِهِ لِمُدَّةِ يَوْمٍ كَامِلٍ لِلْمَرَّةِ
الثَّانِيَةِ، وَلَكِنَّهُ افْتَقَدَ دَبْدُوبَ وَأَصْدِقَاءَهُ
كَثِيرًا، وَظَلَّ يُفَكِّرُ كَثِيرًا حَتَّى قَرَّرَ أَنْ
يَذْهَبَ لِدَبْدُوبٍ وَيَعْتَذِرَ لَهُ.. لَكِنْ فِرَى
وَدَبْدُوبٌ تَقَابَلَا فَوْقَ الْجِسْرِ.



قَالَ فِرَى لِدَبْدُوب: «لَقَدْ كُنْتُ ذَاهِبًا إِلَيْكَ فِي مَنْزِلِكَ».
فَقَالَ دَبْدُوب: «وَأَنَا كُنْتُ ذَاهِبًا إِلَيْكَ فِي مَنْزِلِكَ».
قَالَ فِرَى: «أَنَا آسِفٌ، لَقَدْ كَانَ خَطْئِي».
فَقَالَ دَبْدُوبُ: «بَلْ خَطْئِي أَنَا».
فَقَالَ فِرَى: «بَلْ أَنَا».
رَدَّ عَلَيْهِ دَبْدُوبُ: «لَا.. بَلْ أَنَا».





وَهُنَا صَرَخَتِ الْقُنْدُوسَةُ - الَّتِي كَانَتْ تَسْمَعُهُمْ
وَهِيَ تَحْتَ الْجِسْرِ.

وَقَالَتْ: «تَوَقَّفُوا».. مَا تَقُولَاهُ غَيْرَ مَمْتَعٍ بِالْمَرَّةِ.
ثُمَّ حَرَّكَتْ ذَنِبَهَا بِقُوَّةٍ ، مِمَّا أَضْحَكَ فِرَى
وَدَبْدُوبَ.



ثم قال كل منهما للآخر «نَحْنُ أَصْدِقَاءُ».







أَرَادَتِ الْقُنْدُسَةُ أَنْ تَلْعَبَ الْبَيْسْبُولَ وَوَافَقَهَا دَبْدُوبُ
وَالْبَطَّةُ وَالْأَوْزَةُ وَكَانُوا يَخْتَارُونَ الْفَرِيقَ وَيُحَدِّثُونَ دَوْرَ
كُلِّ لَاعِبٍ عِنْدَمَا أَصَرَ فِرَى أَنْ يَكُونَ هُوَ الْمُهَاجِمُ وَلَكِنْ
لِلْمَرَّةِ الثَّانِيَةِ صَرَخَ أَصْدِقَاؤُهُ قَائِلِينَ: «لَا هَذَا لَيْسَ عَدْلًا».
هُنَا عَرَفَ فِرَى أَنَّهُمْ مُحَقِّقِينَ وَأَنَّهُ لَا يُمَكِّنُ أَنْ يَكُونَ
دَائِمًا هُوَ الْمُهَاجِمُ، وَأَنَّ دَوْرَهُ قَدْ جَاءَ لِیَلْعَبَ
كَمُدَافِعٍ فِي الْمَوْخِرَةِ.





عموماً ، لم يكن الأمر سيئاً للغاية، فبالرغم من أن
فيري لم يستطع أن يُمسِكَ بكرةٍ واحدةٍ، إلا أنه استطاع
أن يَكْسِبَ حُبَّ أصدقائهِ ثانيةً.



كل أب، كل أم يتمنون لأبنائهم أن يكونوا أصحاب شخصية متميزة. وحتى تتحقق هذه الأمنية يجب أن يكتسب الطفل معارف وعلومًا متنوعة تساعد على فهم ما حوله، حتى يُحسن التصرف فيما يتعرض له. وإحساسًا من دار النهضة للصهر بمسئولييتها تجاه الأجيال القادمة، قدمت مشروع «كتابي» الذي جمع بين كتب لكبار كتاب أدب الطفل في مصر، وبين ترجمة أفضل الأعمال لدور النشر العالمية، فيما يتناسب مع طفل مرحلة ما قبل المدرسة.

صدر من هذا المشروع

- سلسلة حقائق الحياة.
- سلسلة صندوق اللعب.
- سلسلة صغير من القابة.
- سلسلة خبرات جديدة.



سلسلة خبرات جديدة صدر منها

- فرى يزرع شجرة.
- فرى في المستشفى.
- فرى المهمل.
- فرى يخاف الظلام.
- فرى العنيد.
- فرى يذهب إلى المدرسة.
- فرى والنادى السرى.
- فرى يتعلم كيف يعتذر.
- فرى والمولود الجديد.
- عيد ميلاد فرى.

بطلنا فرى شخصية مرحلة نشيطة ذكية .. لكنه مثل جميع الصغار يتعرض لمواقف متعددة يحسن التصرف في بعضها ويخطئ في البعض الآخر .. لكنه في النهاية يكون سعيدًا أن اكتسب خبرة جديدة .. ونحن بدورنا نقدم هذه السلسلة لأولياء الأمور لتساعدهم في تقويم بعض تصرفات أبنائهم.

للطلب والاستفسار اتصل على

16766

www.nahdetmiser.com
our page/nahdet misr group

